


# DIN EN 614-1:2009-06 (D)

## Sicherheit von Maschinen - Ergonomische Gestaltungsgrundsätze - Teil 1: Begriffe und allgemeine Leitsätze; Deutsche Fassung EN 614-1:2006+A1:2009

---

Inhalt	Seite
Vorwort .....	3
Einleitung .....	4
1 Anwendungsbereich .....	5
2 Normative Verweisungen .....	5
3 Begriffe .....	5
4 Allgemeine Grundsätze.....	8
4.1 Allgemeines .....	8
4.2 Barrierefreie Gestaltung für Personen mit besonderen Anforderungen.....	9
4.3 Gestaltungsanforderungen unter Berücksichtigung der Körpermaße, Körperhaltungen, Körperbewegungen und Körperkräften von Personen .....	9
4.4 Gestaltungsanforderungen unter Berücksichtigung psychischer Fähigkeiten von Personen .....	12
4.5 Gestaltungsanforderungen unter Berücksichtigung der Einflüsse der physikalischen Arbeitsumgebung auf Personen.....	14
5 Einbeziehung ergonomischer Grundsätze in den Gestaltungsprozess von Maschinen.....	15
5.1 Allgemeines .....	15
5.2 Ergonomische Aufgabenstellungen, die im Gestaltungsprozess von Maschinen durchzuführen sind .....	15
Anhang A (informativ) Leitlinien für die Anwendung des 3-Zonen-Bewertungssystems .....	20
A.1 Einleitung .....	20
A.2 Definition und Anwendung des 3-Zonen-Bewertungssystems .....	20
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinie 98/37/EG, geändert durch 98/79/EG .....	22
Anhang ZB (informativ)  Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinie 2006/42/EG .....	23
Literaturhinweise .....	24